DONDERDAG, 29 MAART 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1817.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Minister Marshall:

Wereldtoestand ernstiger dan drie maanden geleden

Oprukken der verbondenen over de 38ste breedtegraad „een zaak voor politieke overweging"

WASHINGTON — Minister Marshall heeft Dinsdag op een persconferentie verklaard, dat een algemeen oprukken van de Verbondenen over de 38ste breedtegraad „een zaak voor politieke overweging" was. Men neemt aan, dat deze verklaring diende om hen gerust te stellen, die vrezen, dat MacArthur bevel zal kunnen geven tot een algemeen overschrijden van de breedtegraad zonder machtiging van de Verenigde Naties.

Marshall achtte de wereldtoestand ernstiger dan drie maanden geleden. Hij gaf uitdrukking aan zijn grote bezorgdheid over de onverschilligheid van het Amerikaanse publiek ten aanzien van de defensie, dit in tegenstelling met de gevoelens van het publiek in November en December van het vorige jaar, toen men hem er van beschuldigde niet genoeg geld aan de defensie te besteden.

Generaal Ridgway staat op het ogenblik voor het probleem, of hij al dan niet het contact met de tegenstander moet herstellen in de nabijheid van de 38ste breedtegraad.

Het is voor de Verenigde Staten van buitengewoon belang een Amerikaanse weermacht op gezonde basis op te bouwen, indien wij de komende vijf of tien jaar willen blijven leven zoals wij tot nu toe hebben gedaan, aldus Marshall.

Naar Dinsdagavond te Washington werd vernomen, zijn op de bijeenkomst van vertegenwoordigers der Verenigde Naties met strijdkrachten in Korea, die Dinsdag op het State Department is gehouden, geen beslissingen genomen. Naar men meent te weten, hebben de vertegenwoordigers, na ingelicht te zijn over de militaire toestand in Korea, informeel voorstellen voor een verklaring van de vredesbedoelingen van de Verenigde Naties besproken. Het is niet bekend, of er gesproken is over het onlangs door MacArthur gedane voorstel voor een wapenstilstand. Zoals de gewoonte is, werd na de bijeenkomst geen verklaring uitgegeven en de autoriteiten weigerden te zeggen, over welke onderwerpen was gesproken.

De Canadese pers heeft Dinsdag gezegd, dat de Canadese regering geschokt is door het eigenmachtige vredesaanbod van MacArthur, vooral door de bedreiging van de generaal om de oorlog uit te breiden tot Chinees grondgebied. De mening van Canada op dit punt is ter kennis gebracht van de andere landen der Verenigde Naties. Er is nog geen officieel commentaar van de Canadese regering.

ONRUST IN BRAZILIAANSE PROVINCIE

RIO DE JANEIRO, 28 Maart: — Maandagavond heeft zich in Bello Horizonte, de hoofdstad, de hoofdstad van de Braziliaanse staat Minas Gereas, een schietpartij tussen de politie en communistische demonstranten voorgedaan, waarbij één persoon werd gedood en vijf andere werden gewond. Het incident deed zich voor bij een poging om de 29ste verjaardag te vieren van de stichting van de communistische partij in Brazilië, hetgeen een overtreding was van een politioneel verbod. Volgens te Rio ontvangen berichten werden meer dan 100 schoten gelost, terwijl de politie de communisten trachtte te arresteren, die niet wilden doorlopen. Een rechercheur werd gedood en vier politieagenten gewond.

(ANP)

Communisten lijden zware verliezen

Hun tegenstand neemt echter toe

TOKIO — MacArthur heeft meegedeeld, dat de communisten nog steeds trachten tanks naar het strijdgebied te brengen ondanks de zware verliezen door de geallieerde aanvallen. De communistische tegenstand langs het centrale front scheen toe te nemen. Gemeld wordt, dat meer dan 1000 communisten zich ingraven in sterke verdedigingsposities vijf mijl ten Noordwesten van de voornaamste stad aan het centrale front Tsjoentsjon, die onlangs door de troepen der Verenigde Naties werd bezet. Het struikgewas op de bergen en dwergpijnen worden gekapt om hun werk te camoufleren.

Op het Oostelijke uiteinde van de linie der Verenigde Naties zetten de Zuid-Koreaans troepen hun opmars voort zonder tegenstand te ontmoeten tot een punt vijf mijl ten Noorden van de Breedtegraad en twee mijl landinwaarts. Andere oprukkende bewegingen, die gemaakt werden op afzonderlijke punten langs de linie, waren bedoeld om een sterk voorterrein te vestigen tegen mogelijke plotselinge aanvallen uit het Noorden, maar de communistische activiteit was slechts gering, zo zei een woordvoerder van het achtste leger. Eenheden Amerikaanse, Zuid-Koreaanse en Turkse infanterie sloegen ten Noorden van Seoel kleine communistische patrouilles af tijdens de nacht. Communistische artillerie ten Noorden van Seoel vuurde uit posities op vijf mijl ten Zuiden van de breedtegraad. Een communistisch vliegtuig vloog, uitgerust met een luidspreker, in de nacht langs de linie van de Verenigde Naties en deed een beroep op de mannen in de frontlinie om zich over te geven of te sterven. Deze bedreigingen werden geuit in bijna onbegrijpelijk gebroken Engels, dat de mannen in de schuttersputten nauwelijks konden verstaan.

AMERIKA HEEFT BIJNA DRIE MILLIOEN MAN ONDER WAPENEN

Het personeel der Amerikaanse strijdkrachten is, sinds het uitbreken van de Koreaanse oorlog, nu ongeveer negen maanden geleden, in getalssterkte verdubbeld.

In totaal zijn bij leger, vloot en luchtmacht thans ongeveer 2.900.000 man onder de wapenen, tegen circa 1.458.000op 25 Juni 1950. President Truman heeft in Januari jl. medegedeeld, dat gestreefd wordt naar een aantal van 3.500.000, zodat nog zeshonderdduizend man onder de wapenen moeten komen.

Van de genoemde 2.900.000 man bevindt zich thans ongeveer een kwart millioen in Korea, in hoofdzaak bij de Amerikaanse troepen aldaar.

In Europa bevinden zich ongeveer 127.000 man, van wie 97.000 bij het leger, ongeveer twintig duizend bij de luchtmacht en de rest als opvarenden aan boord van Amerikaanse schepen of bij de marine-installaties aan de kust.

Op enige duizenden in Alaska, op Hawaii en de eilanden in de Caraïbische Zee gestationneerde militairen na bevinden de overige twee en een half millioen man zich in de Verenigde Staten of aan boord van de Amerikaanse oorlogsschepen.

Truman noemt deze cijfers in een telegram aan de minister van Defensie, Marshall, wie hij daarvoor lof toezwaait.

PERSONEEL IN OPLEIDING IN STAKING

TEHERAN, 27 Mrt.: Het personeel in opleiding bij het olie-centrum van de Anglo-Iraanse oliemaatschappij te Abadan is gisteren in staking gegaan. De arbeiders bij de installaties te Bandar aan de Perzische Golf en op de velden van Aghadjari zijn sinds Zaterdag niet op het werk verschenen, aldus wordt in de regeringskringen verklaard. (R-ANP)

Het bezoek van Prins Bernhard aan Uruguay

„El Principe Bernardo"

MONTEVIDEO — Overal, waar Prins Bernhard in Montevideo passeert, hoort men de uitroep „El Principe Bernardo". Late badgasten, die de voor Uruguese begrippen koude zee trotseerden, renden in badcostuums naar de boulevard om de Prins en zijn gevolg te zien passeren op weg van de villa van de heer Saenz, waar de Prins verblijf houdt, in de buitenwijk Carrasco naar het centrum van de stad.

De eerste officiële daad van de Prins was een bezoek aan de president van de republiek Uruguay, Martinez Trueba. Hierbij was ook de plaatsvervangende minister van buitenlandse zaken, Justino Jiménez de Arecha, aanwezig. (De minister van buitenlandse zaken woont in Washington de Pan-Amerikaanse conferentie bij). Bij dit bezoek overhandigde de Prins de versierselen, behorende bij het Grootkruis van de Nederlandse Leeuw, aan president Trueba, waarbij de Prins de volgende rede hield: „Om uitdrukking te geven aan de gevoelens van oprechte vriendschap, die onze beide landen verenigt, en aan de bewondering, die ik koester voor uw persoon, mijnheer de President, heb ik het genoegen en de eer u mede te delen, dat H.M. Koningin Juliana u bij Koninklijk Besluit heeft toegekend het Grootkruis van de Nederlandse Leeuw, een orde, die is ingesteld door Koning Willem I, de betovergrootvader van de Koningin, onmiddellijk na zijn troonsbestijging in 1815. Het is de hoogste burgerlijke onderscheiding, die mijn land kent. Op het ogenblik, dat ik u deze onderscheiding overhandig, spreek ik de oprechte wens uit, dat u die vele gelukkige jaren zult kunnen dragen en dat zij u een aangename herinnering zal zijn aan mijn dierbare vaderland, zo innig verbonden met het uwe door verheven gedachten van vrijheid en verdraagzaamheid".

President Trueba zeide o.m.: „Deze mij toegedachte onderscheiding is niet slechts een formaliteit, doch manifesteert de vriendschap van twee landen, die beide geografisch klein, doch groot van geest zijn. Ik zie dit als een daad van vriendschap, die de democratische inslag symboliseert van onze landen."

Vervolgens ontving Prins Bernhard een onderscheiding uit handen van president Trueba.

Na zijn bezoek aan de president begaf de Prins zich naar het dicht bij de regeringsgebouwen gelegen monument van generaal Artigas, de nationale held van Uruguay. Bij het standbeeld hadden leden van het eerste cavalerieregiment en de militaire band van het eerste infanterieregiment de wacht betrokken. De Prins legde onder grote belangstelling een krans bij het monument, waarna het gezelschap, hartelijk toegejuicht, per auto via de binnenstad naar de villa van de heer Saenz terugkeerde, waar geluncht werd.

Het bezoek, dat gekenmerkt wordt door ongedwongen hartelijkheid, wordt begunstigd door het fraaise herfstweer met een temperatuur, die aan een Nederlandse dag midden in zomer doet denken.

Dinsdagavond was de Prins op een banquet de gast van de president van Uruguay.

BRIEF UIT HET VADERLAND.

De Kabinets- en de Suikercrisis!

Terwijl in Den Haag de Hoogmogende Heren van de kabinetscrisis een geschiedenis maken, die de gemiddelde Nederlander zo langzamerhand wat men noemt „stierlijk" begint te vervelen en die nu al zó lang geduurd heeft, dat in de verstreken weken gemakkelijk geheel nieuwe verkiezingen hadden kunnen gehouden worden waarin zich dan waarschijnlijk meer en beter dan nu het geval is de mening des volks had kunnen manifesteren — terwijl dus, om het kort te zeggen, de kabinetscrisis nog immer voortduurt, zijn de Nederlandse hotel-, cafè- en restauranthouders de afgelopen week tot de publicatie van een aantal maatregelen overgegaan, die het aangezicht van Nederland tot op zekere hoogte zullen vernieuwen. Schokkend nieuws is het nu wel niet, maar wij nemen aan, dat het velen onder U zal interesseren. Welnu: tussen nù en 1954 gaan langzaam maar zeker in onze hotels, cafè's en restaurants de eerbiedwaardige smokings en pandjesjassen der kellners plaats maken voor heel wat minder imposante eenvoudige zwarte costuums en om de gedaanteverandering compleet te maken: onze gedienstige kellners gaan vanaf 19 Maart op garantieloon werken, hetgeen inhoudt, dat de „fooien" voortaan in de prijs der consumpties worden doorberekend óf dat de kellners zèlf een (vastgesteld) percentage berekenen. Voor het „moreel" der bedie*nenden* is dit laatste van grote betekenis. Zij behoeven immers in den vervolge niet meer te „bedelen", — iedere klant weet, waar hij aan toe is en wil iemand iets meer geven dan hetgeen hem op een briefje wordt vertoond, dan blijft hij uiteraard ook na 19 Maart daarin vrij. Nogmaals, — U komt dit alles waarschijnlijk niet belangrijk voor, maar wie het Nederlandse cafè-leven kent, weet dat hiermede eindelijk een einde is gekomen aan een jarenlange strijdvraag. En wat de costumering betreft, ook dìt betekent een toegeven aan de (sobere) eisen des tijds. Het cafè-leven zal er wel niet fleuriger door worden en iets van de goede, oude tijd vol tradities en gebruiken wordt ook hiermede weer begraven. De tijden worden killer.........

—=—

Inmiddels is èèn van de onaangenaamheden, die het nieuwe kabinet de Nederlanders zal moeten voorzetten, al in onze huiskamers doorgedrongen.

Verhoogde suikerprijs! En niet zo mis ook: van 76 op 91 cent, een verhoging derhalve van nagenoeg 20% ....Menig huismoeder (want zij zijn het ook bij ons, die de zwaarste lasten dragen) vragen zich met angstig gemoed af, of dit een alleenstaand feit is, of ...... onverhoopt de voorbode van al hetgeen ons verder te wachten staat. Het laatste lijkt wel zeker en tekenend was, wat een Haagse ambtenaar, die het weten kon ons dezer dagen in het oor fluisterde: „U kunt er zeker van zijn, dat er binnenkort dingen zullen worden afgekondigd, waarvan menigeen de haren ten berge zullen rijzen......". Vijf jaar na de bevrijding, schrijven we nu, en opnieuw staan tal van narigheden onafwendbaar voor de deur.

Voor degenen, die menen, dat de belastingen tot een absoluut hoogtepunt zijn opgedreven, zij opgemerkt, dat opnieuw nóg hogere belastingen op het program schijnen te staan. Dit alles, om ook U in „De West" de betrekkelijke waarheid van het „OOST WEST — THUIS BEST" onder ogen te brengen!

—=—

Zo en wie zegt daar, dat wij in Nederland niet genoeg werken? Het Nederlands Instituut voor Publieke Opinie heeft aan een groot aantal landgenoten de vraag voorgelegd, of zij van mening zijn, dat de arbeidsproductiviteit te hoog, te laag of net goed is en het resultaat van deze enquête is verrassend: liefst 49% der ondervraagden was de mening toegedaan, dat er te weinig gewerkt wordt, 25% had geen oordeel, 26% zei „net goed". Belangrijker (tenminste voor ons, die een inzicht willen hebben in wat onder het volk leeft) is het antwoord op de vraag naar het „geneesmiddel." „Harder werken" zegt 13%; „loonsverhoging" een andere 10%; „meer organisatie" meent 4% en... ... „minder belasting" is tenslotte het oordeel van 1% (!). De overigen geven verschillende oplossingen aan.

En ons oordeel, vraagt U? Wel: er wórdt in Nederland zeer hard en veel gewerkt. Natuurlijk: er kan altijd nog wat bij, maar boven deze constatering uit gaat het feit, dat vele Nederlanders blijkens deze enquête genegen zijn dat „ietsje meer" op te brengen. Het kan een belangrijke stap betekenen voor een algeheel herstel.

SITUACION MUNDIAL

Iran - Persia

Senado iraniano unanimamente a aproba nacionalizacion di industri. petrolera pa Iran. Na mes tempu a worde decidi pa revoka tur biljechi di placa grandi for di circulacion, y di remplazanan pa biljechi di menos valor.

Como desordennan despues di asesinato di e general Razmara, prome nan aja prome ministro iraniano, e Shah di Persia a proclama estado di ley marcial pa un termino di dos luna.

Tambe asina anochi sera tur hende mester ta den cas, of sufri pena di castigu y hasta nan tira riba nan.

Huelganan a cuminza tambe, di prome ta personal di postkantoornan y telegrafistanan.

Washington.

Comision americano di energia atomica a proclama cu den poco tempu lo tin pruebanan grandi cu bom atomico na e tereno di prueba e isla Eniwetok den lamar pacifico. Pa consideracion di seguridad ningun barcu ni oroplanu por pasa ei banda durante y despues di e pruebanan.

Un di e pruebanan lo ta ki sorto di edificio por resisti e explosion di un bom atomico y su consecuencianan tantu pa forza di aire como pa efecto di radiacion.

Cairo

Na conexion cu e tantisima rumores cu tabatin riba e posibilidad cu gobierno di Egipto ta planea di tuma gobernacion di e canal di Suez den su man, prensa a recibi un declaracion di ministerio di interior cu gobierno egipcio no tin ningun intencion di haci tal cos.

Buenos Aires

Gobierno argentino a confisca e diario La Prensa. Algun tempu pasa e diario aki tabatin hopi dificultad cu gobierno di dictador Peron, pasobra editorialnan tabata critica abiertamente e proceder di gobierno peronista den hopi caso. Despues tabatin un huelga inspira pa gobierno y instiga pa politicastronan peronista.

Awor a worde nombra un comision for di Senado pa haci un intervencion den e problema aki, y den e caso aki intervencion kier meen confisca. E comision a dentra den oficinanan cu algun agente di poliz, y nan a sera tur porta y bentana menos un. Ningun hende no por drenta eiden sin un permiso especial di gobierno.

E accion aki a trece caba hopi repercusion den prensa mundial, y tambe hopi critica pa e proceder di Presidente Peron, kien ya no tin muchu popularidad y respet di mericanunan.

Campaña koreana

Trupanan surkoreana a proxima e paralelo 38 ya pa 14 kilometer. Comunistanan a bandona e fuerte di Chunchon, cual a worde ocupa pa un division surkoreano. Trupanan mericano y otro aliadonan ta avanzando cu precaucion riba henter e frente. Perdidanan di comunista di china y di korea ta exorbitante, no obstante esei nan ta sigi avanza pa solamente worde tira patras trobe.

Tin noticia cu un chercito chines a worde despacha pa Korea pa remplaza e perdidanan sufri, pero tambe ta bisa cu tin algun desgusto na chinanan mes. Rumoresnan ta circula cu Mao Se Tung lo worde baha pa ruonan pa nan pone un otro satelita di nan.

VLIEGTUIGEN OP ATOOMKRACHT?

WASHINGTON, 27 Mrt: De Amerikaanse commissie voor de atoomkracht heeft het bedrijf der General Electric te Cincinnati verzocht een op atoomkracht berustende motor voor vliegtuigen te bouwen. De bedoeling is hitte voort te brengen door kernsplitsingen, welke zal worden gebruikt om een gasturbine aan te drijven. (R/ANP)

NABIJ TRINIDAD WERD OLIE AANGEBOORD

PORT OF SPAIN, 28 Mrt: — Voor de Zuidkust van het eiland Trinidad nabij Guapo is onder de zeebodem olie aangeboord. De productie bedraagt thans ongeveer 150 barrels per dag. Wanneer de opbrengst bevredigend blijft, zullen waarschijnlijk op uitgebreider schaal boorwerkzaamheden worden verricht. (R/ANP)

Arubaans Commentaar

***** In de Nederlandse kranten vonden wij slechts één Antilliaanse persstem (van de Beurs) over wat alle bladen van Curacao en Aruba uitvoerig hebben gecommentarieerd, het heengaan van gouverneur Peters. Over wat hier, o.a. in ons blad, geschreven werd m.b.t. de regeringsverklaring en het ontbreken daarin van enige toespeling op de West, zagen wij niets. Wij vragen ons daarom af of het ANP wel in voldoende mate Antilliaanse persstemmen doorseint. We hebben goede reden om aan te nemen, dat de Nederlandse bladen geïnteresseerd zijn in wat wij hier over onze eigen aangelegenheden i.v.m. Nederland schrijven. Het ANP doet hier magnifiek werk voor nieuws uit Nederland, wat zeker even belangrijk is, is nieuws naar Nederland.**

***** Met blijdschap vernamen wij de mogelijke benoeming van mr A. A. M. Struycken tot gouverneur. Ook al staat deze benoeming nog niet vast, het gerucht dat dr De Kort herwaart zou komen, blijkt onjuist. De heer De Kort is expert der KVP voor de West, maar bij zijn kennis omtrent feiten hier, toont hij veeal een gebrek aan begrip — excusabel overigens, want hoe zou de heer De Kort dit begrip hebben? Ook achten wij de benoeming van iemand, die niet zó uitgesproken een partij-vertegenwoordiger (van een Nederlandse partij) is, onder de huidige omstandigheden wel beter.**

***** Honden, jieke-boxes en radio's blijven een hinder. Wij ontvangen geregeld klachten hierover (o.a. van een kudde vieze honden van 14 stuks en een radio bij een zaak, die van 8—18 uur dreunt) en wij vragen ons, af wat de overheid hier kan doen. . . . . .**

***** Waartoe dient de schoonheidscommissie of hoe zij heten mag, nu ter hoogte van de Club Caribe de hoofdweg naar de stad ontsierd wordt door de afgrijselijkste reclameborden. Moet dit nu de entree zijn van toeristen? Het karakteristieke landschap met lagoen en rif, anderzijds het heuvelgebied, misvormd door deze in lelijke kleuren uitgevoerde borden. Wij zijn tegenstanders van dit soort reclame, maar als het dan bepaald moet, dan toch zeker niet bij de entree van onze hoofdplaats!**

***** In vervolg op ons commentaar n.a.v. de Surinaamse verkiezingen, willen wij er nog op wijzen dat van de 35 duizend kiezers welke Paramaribo telt volgens de Surinaamse bladen slechts 9800 er hun stem hebben uitgebracht.**

Hoe gering de belangstelling voor deze verkiezingen was, kan blijken uit de omstandigheid, dat tijdens de vorige verkiezingen (30 Mei 1949) gemiddeld 66 procent der stemgerechtigden zijn stem uitbracht tegen deze keer in Paramaribo nog niet een derde. De oorzaak van deze geringe belangstelling is te vinden in het feit, dat verscheidene partijen in de oppositie tegen het bestaande kiesstelsel (meerderheidsstelsel) zijn, hetwelk discriminerend voor de kleine partijen wordt geacht. Zo trok de niet onbelangrijke Progressieve Surinaamse Volkspartij evenals enkele kleinere partijen zich geheel terug, als protest tegen het feit, dat het kiesstelsel niet was veranderd. Typerend is ook, dat van de elf leden, die in de aftredende Staten een coalitiemeerderheid vormden, er tien zich niet meer candidaat hebben gesteld. Had Paramaribo tijdens de vorige verkiezingen 49 candidaten, thans waren er voor de tien te bezetten zetels slechts dertien.

De thans met een meerderheid in de Staten terugkerende N.P.S. is van een geheel andere samenstelling dan die de vorige keer met dertien zetels in de Staten kwam. Slechts enkele leden komen in de nieuwe Staten terug, terwijl deze partij, die alleen creolen candidaat heeft gesteld, een sterker anti-Aziatisch karakter heeft gekregen. De V.H.P. behield haar zes zetels en de K.T.P.I. haar twee zetels, alle afkomstig uit de districten waar vele Aziatische landbouwers wonen.

Kort vóór de verkiezingen ontbrandde in Paramaribo even een felle strijd, waarbij vergaderingen van de C.S.P. (Christelijk-sociale Partij), werden verstoord. Op deze vergaderingen traden sprekers op, die uit de N.P.S. waren getreden, omdat zij van mening waren, dat de N.P.S. een creolenpartij was geworden en dat de uitsluiting van de Aziaten funest was voor Suriname.

De C.S.P. en ook de (Hindoestaanse) Congres-part hebben geen zetels verkregen.

*** * * De in stilte werkende Protestantse Dames-Vereniging, die nu pas weer een loterij gehouden heeft voor de behoeftige t.b.c.-gezinnen van ons eiland, verdient een woord van openbare hulde om haar activiteit. De leden van deze betrekkelijk kleine vereniging (ongev. 15) onder leiding van mevrouw Wassink, komen elke week samen om kleertjes te naaien voor de armen. Om pakketten te maken met de de feestdagen. Op een eiland, waar alles zo gemakkelijk schijnt te gaan, verrichten deze dames —geflankeerd vanzelfsprekend door andere verrenigingen— schitterend werk.**

*** * * Op Goede Vrijdag, toen wij langs de boulevard reden, waren er maar weinig barkjes in de haven. De meeste ervan hadden naar lands gebruik de vlag halfstok. Wij vinden dit elk jaar weer even indrukwekkend. De schilderachtige schoener-bevolking altijd zo druk en praalzaam, in rouw. Die dag hoort men er ook bijna niets.**

*** * * Mr. Debrot, voorzitter van de Regeringsraad bracht dezer dagen wederom een bezoek aan Aruba. Hij confereerde met verschillende politici alhier. Al met al zegt onze kalender dat onze Antilliaanse Kabinetscrisis thans al . . . . . ruim drie maanden duurt. Dat zegt mér dan mr. Debrots bezoek.**

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Opening van de Fair ten bate van het Sportstadion op Aruba

„Dit oude sportpark dat de weidse naam van Wilhelminasportpark draagt, doet eerder denken aan een aardappelenveld dan aan een sportpark. Het is dan ook tijd dat Aruba een behoorlijk sportstadion krijgt. Het is verheugend dat het Gouvernement de noodzaak van de bouw van een sportstadion heeft ingezien en de 40.000 gulden welke inmiddels hiervoor zijn ontvangen, moge daarvan getuigen. Zodra een flinke muur dit oude hekwerk zal hebben vervangen, zullen zij die wekelijks hier rond het veld door de gaatjes gluren om de wedstrijden gratis te volgen, de normale toegangsprijs moeten betalen waardoor zij grote bedragen voor een oogarts kunnen sparen" aldus de inhoud van de toespraak van de Heer Gezaghebber Mr. L. C. Kwartsz, tijdens de opening van de fair ten bate van de bouw van een sportstadion op Aruba.

De optocht

Om 7 uur Zaterdagavond waren wij getuige van de opstelling van de verschillende sportverenigingen die zich voor deelname aan de optocht op het plein naast het politiebureau te Oranjestad hadden verzameld. De fakkels werden ontstoken en even later trok Aruba's demonstrerende jeugd door de straten van Oranjestad. Voorafgegaan door een luidsprekerwagen en de muziekband van de Junto Caribe, volgden de verschillende sportverenigingen, keurig in uniform gekleed. Door de Oranjestraat en Nassaustraat werd naar het Wilhelminasportpark gemarcheerd. Steeds groter werd de stoet van Aruba's demonstrerende jeugd en gedurende de gehele route was de leuze: **„Aruba moet haar stadion hebben"** niet uit de lucht. Te omstreeks 8 uur arriveerde de stoet voor de ingang van het in een grote fair omgebouwde Wilhelminasportpark.

Het lint wordt doorgeknipt

Als de commissie van ontvangst waaronder de Heren F. Beaujon en G. de Castro, samen met de Heer Gezaghebber zich naar de ingang begeven, hebben zich duizenden belangstellenden voor het sportpark opgesteld. Na het welkomstwoord van de Heer F. Beaujon spreekt de Heer Gezaghebber zijn opwekkende rede uit, waarna hij onder gejuich van de grote schare bezoekers het lint doorknipte en daarmede op officiele wijze de fair opende waarna het publiek, achter de stoet van sportverenigingen, naar binnen stroomde.

Rondwandeling over het fairterrein.

Onmiddellijk na het binnentreden trekken de carrousel en zweefmolen als eerste vermakelijkheden de aandacht. Wij hadden spoedig een plaats op een van de steigerende paarden weten te bemachtigen en onder de vrolijke tonen van de molenmuziek draaiden wij plijzierig rond. Na deze rondgang op het sierlijke paard, begaven wij ons naar de champagnetent met haar hoge Omegatoren. Een heerlijk schuimend vocht vloeide prikkelend door onze keel en de fijnproevers konden hun hart ophalen. Dan begeven wij ons naar de Lionel tent waar een spoortrein met razende vaart over de rails vliegt terwijl de stoomfluit U het sein geeft te wachten. Deze geweldige trein kan voor een gulden verkregen worden door even als wij deden, een lot te kopen voor slechts een gulden. In de Happy Hit probeerden wij onze schotvaardigheid door een grote voetbal, maat 5, door de bestemde opening trachten te schieten.. Na 25 harde, zachte, hoge en lage schoten gelukte het ons de stand op 1-0 te brengen. Een goede training voor onze Arubaanse internationaals. De verschillende standen, Lucky Strike; Schlitsz; Jeffrie de Veer; Neme; Aruba Trading; Firma Kan; Heinekens; Cabenda; Lion Club en vele anderen geven aan het geheel een fleurig beeld. De stand van Manuel Viana lokt iedere huisvader een gezellig zitje aan te schaffen. Na het bezoek aan deze standen stappen wij vol hoop naar de tent touwtjestrekken waarboven een geschilderd bord prijkt met het waarschijnlijk in de eenvoudigste spelling geschilderde „Touwtjestrekken". Voorzichtig nemen wij een touwtje en met een krachtige ruk trekken wij ons eerste aandenken, een chinese waaier. Hierna hadden wij het geluk nog een stuk zeep, een prachtige poederdoos en een piepend konijntje te winnen en zeer voldaan trokken wij verder alwaar de oliebollen ons tot eten nodigen. Bij de Dalmata gekomen bleek ons dat de matadoren ontbraken en zo ons werd verzekerd was men druk in de weer deze laatste onderdelen aan te brengen. Het rad van avontuur draaide bij onze komst er lustig op los en Uwe Tukker kon niet passeren alvorens ook hij zijn goklust had botgevierd en na aanvankelijk geluk trok hij een kwartier later verder met een vijfje lichter. Dan moeten wij ons geluk beproeven bij Cabendas sporttent. Een hele uitrusting voor een sportvereniging te winnen voor slechts een gulden, komt men niet dikwijls tegen en nu is het wachten of het juiste nummer door ons gekocht. „Mijnheer een lot voor de mooie Chevrolet?" klinkt ons in de oren en een aardige juffer overhandigd reeds het gelukkige nummer ƒ 2.50, het is werkelijk voor niets. Dan naar de ringenwerptent. Het is daar zo druk dat wij geen kans kregen ons geluk op een fles wijn of advocaat te proberen en in afwachting op een betere kans, wandelden wij verder. De juffrouw in het postkantoor is druk bezig de verschillende postpaketten uit te delen. Daar wij geen bericht hadden mochten wij geen pakje in ontvangst nemen, doch later op de avond was het toch onze beurt. Bij de visserij was het een gezellige boel en ondanks de gewenste stilte om een visje te verschalken lachte men er lustig op los en menige gelukkige hengelaar ging voldaan huiswaarts. Door de lange wandeling hebben wij trek gekregen in een heerlijk hapje en in het restaurant dat wij inmiddels genaderd waren versterkten wij de inwendige mens met een heerlijk slaatje en een koele dronk in de vorm van een Amstelbiertje. Versterkt trokken wij verder en een heerlijke ijscream, welke ons door een lieve dame in het wit werd aangeboden, gaf ons de nodige afkoeling. Vol verwachting stapten wij de tent binnen van de grote Dillinger, zoals de reclameplaten aangeven. Nu wij kunnen U mededelen dat deze aankondiging zuivere waarheid is. Zelden hebben wij iets beters gezien. Door zijn kunst twee poppen tegen elkaar te laten spreken, hele gesprekken te doen voeren en de leukste moppen te doen vertellen, zorgt hij dat de lachspieren geen moment stilstaan. De toverkunst welke deze grote hypnotiseur het publiek te zien geeft is af en wij kunnen dan ook een ieder aanraden deze voorstellingen niet te missen. Het kleine rad van avontuur naast de bar van de Heer Croes zorgt voor de nodige afleiding en onder het drinken van een heerlijke dronk hebt U de gelegenheid Uw geluk te beproeven. Gelukt het U dan bestaat de mogelijkheid rijk te worden, maar dan zult U een beter nummer moeten kiezen dan Uwe Tukker die op het mooie witte nummer „10" tot vijf maal toe zijn kans aan een collega moest laten. Het opgewekte gezicht van deze maakte alles weer goed en het gezegde „Voor onze jeugd" gaf ons weer kracht voort te gaan. Het grabbelen in de grabbelton gaf ons een gevoel van jong te zijn en toen wij tot tweemaal toe een popje te voorschijn haalden kende onze vreugde geen grenzen meer, immers de pop, het speelgoed, is het teken van jong zijn en de hele fair is toch ten bate voor onze jeugd. Met het golfspel hadden wij minder geluk en hoe wij ons best deden, het gelukte ons niet dit witte ronde balletje door het hol in de hoeven te mikken. Na een bezoek gebracht te hebben aan de Lions-tent en aldaar verschillende namen aan de pop gegeven te hebben en enige malen het aantal bruine bonen in de fles geschat te hebben, alles ten bate van het menselijke streven om aan het meisje Irene Jacobs genezing te brengen, vielen wij wat vermoeid in de Heinekensbiertuin op een gemakkelijke stoel neer. Het duurde echter niet lang of deze gezellige omgeving en het heerlijke Heinekensvocht bracht ons de nodige kracht terug en tegen 1 uur in de nacht, keerden wij zeer voldaan huiswaarts terwijl in onze dromerige toestand een prachtig sportstadion gevuld met Aruba's dartelende jeugd, Aruba's toekomst zweefde.

De leraren van het St. Dominicus College geven die van de Julianaschool een voetballes

Het grote verschil in lentes doet de schaal overhellen

Het was een lust om Zaterdagmorgen de beide ploegen van leerkrachten van de beide verschillende onderwijsinrichtingen over het veld te zien hollen en het was een verrassing voor oud en jong deze meesters achter het bruine monster te zien hollen. Honderden bezoekers, waaronder wij de Eerwaarde Frere Directeur en verschillende freres opmerkten, hebben kunnen genieten van het zeer sportieve en aardige spel der beide ploegen. Precies om negen uur klinkt het fluitje van Aruba's meest beruchte voetbalscheidsrechter en sportman, die voor de Tukker niets onder doet, over het veld en de beide aanvoerders begeven zich naar het midden alwaar de tos door de Julianaschool aanvoerder wordt gewonnen. De mannen van het college mogen dan de aftrap nemen en het duurt dan ook niet lang of de bal rolt van doel tot doel. De collegemannen hebben verschillende jonge krachten in hun midden en spelers als Kuilenburg, Hoogerboord, Valk en Berghuis krijgen het zwaar te verantwoorden. Door de listig opgezette buitenspelval van het duo Snoek en Berghuis gelukt het om het eerste kwartier de score blank te houden, doch als de Dominicusvoorhoede met spelers als Rozenblad, Pepels, Dager, Tjon en Burgers het spelletje door krijgen, duurt het niet lang of keeper Jan Droog moet in het geweer komen. Duikende, trappende, stompende en grijpende ziet hij aanvankelijk kans zijn doel schoon te houden, doch als dan de crack Brouwer naar voren komt moet de natte Jan Droog vissen. Ook dit blijkt hem goed af te gaan want op zeer sportieve wijze haalt hij de bal van achter het doel en trapt hem met een boogje naar het middenveld. 1-0 voor de collegianen. Het verschil in leeftijd deed zich dan gelden. Blazende en puffende houden de oudere voetbalratten van de school het vol, doch af en toen moet even gestopt worden om wat zuurstof te laden. De taaie Kuilenburg komt er echter steeds beter in en zijn harde zwoegen over het terrein is een lust om te zien. Berghuis, Snoek en Hoogerboord moeten alle zeilen bijzetten om de score zo laag mogelijk te houden en keeper Droog, tracht in het water zwemmende zijn aandeel te geven. Ondanks dit harde werken kunnen zij niet voorkomen dat het bruine monster nog twee maal het Heiligdom van de „natte" Droog doorboort. Rust gaat in met een 3-0 voorsprong voor de leraren van het Dominicuscollege. Nadat gedurende de rust, dank zij de goede zorgen van personeel van Huize de La Salle worden de natte kelen wat gespoeld en kan na een kwartier rust, de tweede helft beginnen. Dat ziet er nu voor de Julianaschoolkrachten niet zo erg rooskleurig uit. Met een 3-0 achterstand zullen zij thans tegen de sterke wind in hun oudere voetbalmachine op gang dienen te houden. Nauwelijks is het spel in de tweede helft 3 minuten oud, of de vallende Droog heeft moeten vissen. 4-0. Dan horen wij de hard dravende scheidsrechter om een potlood en papier roepen, want hij is te bang de telkwijt te raken. Het wordt hem niet verstrekt, maar wat wel gebeurd is, dat de hele Julianaploeg hierdoor ontwaakt. Heeft deze scheidsrechterlijke roep de nodige mentale training verricht, wie zal het zeggen, maar een feit is het dat vanaf dat moment er door de schoolploeg gevoetbald wordt met een enthousiasme waar een internationaal jalours op zou worden. Als dan de bal na een geweldige trap via Kuilenburgszitvlak voor de voeten van de vrijstaande Snoek terecht komt, volgt een ren op het doel en het vliegende schot blijkt keeper Huibers te machtig en onder gejuich van de supporters langs de lijn, wordt de stand op 4-1 gebracht. Dan volgt een offensief van het College-elftal. Brouwer trekt samen met zijn jonge voorhoede naar voren en het Droog heiligdom wordt weer eens danig onder vuur genomen. Een geweldig hard schot van links komt tegen de paal. Een gesis van de bal doet de scheidsrechter de fluit verliezen en voordat hij zijn onmisbaar instrument weer van het zand verwijderd heeft, ligt een stuk leder dat eens een bal was, achter Droog in het doel. Een nieuwe bal en een opgooi even buiten het strafschopgebied doet de wedstrijd verder gaan. Er heeft niet even voordat het ledige bruine monster in het doel wordt geschoten een buitenspel overtreding plaats gevonden. De stand blijft dus 4-1. Even later is het Brouwer die van ongeveer 30 meter afstand onhoudbaar voor Droog in schiet daardoor het mooiste doelpunt van de wedstrijd makende en de stand op 5-1 te brengen. Nog geven de mannen van Snoek het niet op. Fel bijten zij nog even van zich af. In een laatste krachtinspanning doen zij een aanval op het Huiberts heiligdom. De rechtsbuiten Schouten krijgt de bal te pakken een snelle ren langs de lijn volgt, dan een zeer snelle zwenk naar binnen, een knoert van een schot en de duikende Huiberts krijgt voor de tweede maal het nakijken. 5-2. Even later fluit de scheidsrechter voor de laatste maal en heeft de beste ploeg de strijd gewonnen. Het grote verschil in lentes heeft hier ons inzicht de doorslag gegeven. Elkaar steunende en daarbij zoet en zuur lachende verlaten de spelers het terrein. De uitnodiging van de Eerwaarde Frere Directeur om een koele dronk te gebruiken in Huize de La Salle wordt dankbaar aanvaard en even later zitten wij allen gezellig nog even na te bomen over deze mooie sportieve strijd. Dit verdient navolging, de goede en gezonde geest welke hier heerste kan niet anders dan in het belang van onze gemeenschap zijn.

DE TROPICAL COUNTRY CLUB TE TANKI LEENDERT GEOPEND

Het was Zondagmiddag voor de bewoners van Tanki Leendert een belangrijk moment toen de Heer Gezaghebber van Aruba Mr. L. C. Kwartsz het lint doorknipte en daarmede de mooie Tropical Country club in gebruik stelde. Hierdoor werd weder een grote stap gezet op het gebied van Sociaal en cultureel leven in dit district van vooruitgang. Het woord werd gevoerd door de Heer Gezaghebber; het Statenlid Tromp, en de Heer Erasmus als voorzitter der club. In pittige toespraken wezen sprekers op het belang en nuttige van een dergelijk clubgebouw. De Heren Erasmus en Dijkhof kunnen als initiatiefnemers op een mooi werk terugzien en de toekomst zal aantonen dat deze mooie stap de bevolking van het district Tanki Leendert zal samen binden. Het is een zeer verheugend feit dat de jeugd van dit district reeds in deze club is verenigd. Ook hier heeft men het grote belang van de samenvoeging en saamhorigheid van het jonge geslacht begrepen. Het clubgebouw dat zeer gunstig gelegen is zal zeker aan haar doelstelling beantwoorden. Proficiat bevolking van Tanki Leendert.

(vervolg SPORT op pag. 4)

Seccion na Papiamento

ELECCION PA CONSEHO INSULAR

Segun informacion duna pa gobierno, postulamentu di candidatonan pa conseho insular por worde haci dialuna, 2 di April 1951 di 9 or di mainta te 4 or di atardi. Formularionan por worde haña gratis na oficina di censo. Cada candidato su lista mester worde firma pa 25 elector ken su nomber mester parce riba e lista di elector di aña 1950. Ningun hende por firma mas di un lista.

DESPEDIDA DI MINISTRO PETERS

Diamars awor dia 27 di Maart pa 8 or y mei di anochi nos Gobernador y su Señora lo duna un recepcion den Pasangrahan na Playa pa despedi di pueblo di Aruba.

GOBERNADOR NOBO PA ANTILJAS

Na conexion cu e hecho cu Gobernador Peters a asumi cargo di Ministro di Partinan di Reinado di Ultramar, circulonan di regularmente bon informacion ta menciona nomber di su sucesor kien lo ta Dr. Struycken, ex Ministro den Gabinete di Dr Drees. Dr Struycken tin 44 aña di edad, y ta catolico.

RUMORES DI DEVALUACION DI FLORIN

Durante debatenan den segunda camara di gobierno hulandes, e primer ministro Dr Willem Drees a declara cu gobierno no tin ningun intencion di devalua florin. Aunque hulanda ta completamente sin defensa contra e subimento di prijsnan exorbitante na otro parti di mundu.

Pa nos lectornan informacion nos florin, esta florin curazoleño manera e ta conoci den mundu di finanza, no tin nada di haber cu florin hulandes. Devaluacion di florin hulandes no ta toca nos. Ta di spera si cu no bini devaluacion di nos florin, pasobra e ora ei si nos a blancha. Di mes nos mester paga prijs exorbitante caba na comercio awendia, sin defensa cu nos tabatin tempu di gera pa medio di control di prijsnan. Devaluacion di nos florin sigur lo afecta tur hende, pero mas comerciantenan cu awor ta core den Cadilac y nan Constellation priva, den tal caso nos lo weita core riba scooter.

BIERNES SANTU

E dia di respet aki, y di meditacion, a pasa relativamente ketu. Ningun desgracia serio danki Dios. Aunque e busnan como di costumber tabata core pa loko, aunque tabatin poco riba caminda, y nos amigunan cu ta kore burachi pa vicio tambe tabata presente, nada serio no a tuma luga.

Aunque tambe tur cas di respet a paga radio ainda tabatin hopi luga caminda bo ta pasa den caya tende foxtrot ta ronca, y muchanan ta worde prepara pa bai misa cu un pali wals den nan orea. Esei ta mustra cu ainda e vernis di civilacion no ta basta diki.

Wij spraken met Padu Lampe

Een van de redacteuren van het weekblad Curacao had een interview met onze stadgenoot Padu Lampe. Voor onze lezers lijkt ont dit zeer interessant en daarom namen wij het woordelijk uit genoemd weekblad over:

Het is jammer, dat er geen muzikale drukinkt uitgevonden werd...... we zouden er dan voor gezorgd hebben, dat, terwijl U dit stukje las, de melodie en het rhytme van hetgeen Padu Lampe speelde, waarneembaar was.

Padu Lampe is een jonge Arubaan, met een expressief gezicht, waarin de zware donkere wenkbrauwen dadelijk opvallen. „In gewone doen" is hij koopman, maar zijn hele hart gaat uit naar muziek, Antilliaanse muziek.

Wanneer hij zit te praten is hij kalm, de woorden komen langzaam en bedachtzaam.

Als hij speelt, is hij een en al beweeglijkheid.

„Ik speel eigenlijk al vanaf mijn zesde jaar ongeveer...... een erfenis van mijn vader denk ik, hij was een uitstekend pianist. De melodieën, die hij speelde (en dat waren vooral walsen en tumba's) heb ik zó dikwijls gehoord. Ik geloof, dat al die melodieën „klaar" liggen in mijn onderbewustzijn.

Wij zijn nu al geruime tijd bezig oude bestaande melodieën, die nog „leven" onder de mensen als het ware, vast te leggen op de gramofoonplaat. Daarbij ook nieuwe melodieën van verschillende Arubaanse en Curacaose componisten. Ook zijn we bezig een bundel uit te geven van walsen en tumba's.

Kent U Rufo Wever? Ik mag wel zeggen, dat is een genie. Hij heeft al heel wat stukken geschreven. Hij speelde uitstekend piano maar een jaar of wat geleden verloor hij bij een auto-ongeluk zijn linkerarm. Sinsdien heeft hij zich aangewend te spelen met zijn kunstarm. Hij concentreert alles op de rechterhand en de linker begeleidt." „Kan men spreken van Antilliaanse muziek?"

„Ja., we zouden de tumba eigenlijk typisch Antilliaans kunnen noemen.

De platen die wij vervaardigd hebben. zijn onder meer ook opgestuurd naar Holland, waar ze door de PCJ regelmatig worden uitgezonden. Ook Radio Parijs heeft ze gespeeld.

De Toeristen Commissie gebruikt de platen op het ogenblik als „lokaas" voor de toeristen. Ze zullen o.a. door de NBC worden uitgezonden."

„Hoe is het orkest geformeerd?"

„Bij walsen gebruiken wij een piano, een bas, een kwarte (houdt het midden tussen een guitaar en een ukelele) en een charaseo (gedroogde kalebas, met ribben erin gesneden en bespeeld met een stukje ijzer, een soort spijker zou je kunnen zeggen). Eigenlijw behoort de wiri in de plaats van de charaseo, maar bij opnamen geeft de wiri een te schelle klank.

Het orkest voor de tumba noemen we conjunto, het bestaat uit 7 a 8 man. Drie trompetten, een piano, een saxofoon (soms). Ter begeleiding dienen: een bongo, een repicador, een bas en de maraca's. De piano is geheel „vrij" evenals de begeleiding; de trompetten en de saxofoon zijn gebonden aan de melodie. Zo ook de zanger.

Enige variatie op de formatie is altijd wel mogelijk.

Wilt U nu het een en ander horen?"

We gaan dan naar de studio; Padu Lampe pleegt zo nu en dan over te komen om met het conjunto Cristal opnamen te vervaardigen. Tijdens zo'n week-end worden acht tot twaalf opnamen gemaakt. Het vlot niet altijd even best. Een enkele opname moet soms diverse keren worden overgespeeld.

Als de rode lamp aanflists, begint het orkest. Na de opname wordt de plaat teruggespeeld; critisch luistert Padu Lampe toe. Deugt niet. Over! In de studio wordt de foute passage her en herspeeld. Dan weer opname („dat is voor de vijfde keer", verzucht meneer Henriquez). Als de plaat dan teruggespeeld wordt, is alles naar wens. Eén van de spelers neemt een denkbeeldige partner in de armen en danst. Een verzalige glimlach op zijn gezicht, zijn ogen stralen!

Hij reageert op het rhytme, als een dorstige die water krijgt. Padu Lampe is ook voldaan. „Nog één opname, zegt hij en dan zijn we net op tijd voor de plane!"

HET SURINAAMS MANNENKOOR MELODIE OVERTROF ZICH ZELF

Het Surinaams mannenkoor Melodie, de trots van de Surinaamse gemeenschap, onder leiding van de heer . Kolader, gaf op Goede Vrijdag in de Methodistenkerk in Sint Nicolaas t.b.v. deze Gemeente een kerkconcert, waarvan de honderden, die het kerk gebouw vulden hebben genoten.

Uit gepaste eerbied voor het godshuis werd er niet geapplaudiseerd doch uit de commentaren na het concert kon men opmaken dat allen van dit concert hebben genoten.

Melodi en de Methodisten gemeent wensen wij geluk met het behaald succes, Melodie met zijn muzikale prestatis en de Methodisten kerk met de financiële voordelen, die dit concert haar heeft opgeleverd.

OVERSTE NASS OP ARUBA

Vorige week vertoefde Overste Nass, Luit. Kol. der Mariniers voor besprekingen met de Commandant van de hier gelegerde Mariniers op Aruba. Dit was het eerste bezoek van Overste Nass aan het kamp Savoneta.

BEZOEKERS OP ARUBA

Op Goede Vrijdag kwam op Aruba aan Mr. V. Ogley, van de Canard Line. Doel van zijn komst was persoonlijk enkele indrukken op te doen van ons eiland in verband met de komst van toeristenschepen naar Aruba. De heer Bartels van de Toeristen Commissie leidde Mr. Ogley rond. In Hotel Strand werd Mr. Ogley door de Toeristen Commissie een lunch aangeboden.

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

„Sarpedon" op 4 April van New York; Oranjestad op 5 April van New Orleans; „Hydra" op 9 April van Europa.

FIFA - JEUGD TOURNOOI IN MONTE CARLO

MONTE CARLO. — Te Monte Carlo is het FIFA jeugdvoetbal-tournooi begonnen. De Nederlandse jeugdploeg verloor van Noord-Ierland met 2—0, nadat de rust met 1—0 was ingegaan. In de eerste helft waren de Nederlanders goed op dreef, maar het schieten was zeer zwak. Van der Kuil en Rijnvis, rechtsbuiten en linksbuiten, deden goed werk doch kregen geen steun van het binnentrio. Na de hervatting was de geestdrift bij de Nederlanders er volkomen uit. De enige enthousiast, van der Kuil, kon alleen de zaak niet redden.

Nederland komt nu in de verliezersronde tegen Frankrijk uit te Cannes.

—=—

INDIA'S HOCKEYPLOEG ZIET AF VAN TOURNEE

NEW DELHI, — De dames hockeyploeg van India heeft afgezien van haar beraamde tournee door Engeland en Nederland, omdat de Indiase autoriteiten, gezien de internationale toestand, een dergelijke verre reis ongewenst achten.

ROEIEN

CAMBRIDGE WON VAN OXFORD

LONDEN. — De jaarlijkse boatrace op de Theems tussen de universiteiten Cambridge en Oxford is dit jaar gewonnen door Cambridge met twaalf lengten voorsprong, nadat de wedstrijd Zaterdag wegens slecht weer was afgelast. Cambridge won de race voor de vijfde achtereenvolgende maal en voor de 53ste maal in totaal tegen Oxford 43 maal. (ANP)

—=—

ATHLETIEK

PRETORIA, — Tijdens de Zuid-Afrikaanse athletiekkampioenschappen heeft een Zuid-Afrikaanse damesploeg, bestaande uit Edna Maskell, Sally Black, Florence Wills en mevrouw Daphne Hasenjager, het wereldrecord 4 x 110 yards estafette verbeterd en gebracht op 46,9 sec. Het oude record stond sedert 10 April van het vorige jaar op naam van een Zuid-Afrikaanse ploeg, bestaande uit dezelfde athleten, en was gemaakt te Kimberley.

Verloofd:
ONCHA ARENDS L.
en
JANCITO DE VEER A.
Oranjestad, Wilhelminastraat 7
Caracas, Av. Los Huertos
Aruba, 24 Maart 1951

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING CURAÇAO

MULO-EXAMENS
Voorbereidend Ambtenaren Examen

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis van het algemeen dat de examens ter verkrijging van een MULO-diploma A of B op Curaçao en Aruba in Mei zullen aanvangen. Tevens bestaat de gelegenheid het „Voorbereidend ambtenaren-examen" af te leggen.

Zij, die zich aan een dezer examens willen onderwerpen, moeten zich vóór de 12e April e.k. schriftelijk aanmelden bij de Inspecteur van het Onderwijs.

Degenen, die het „Voorbereidend ambtenaren-examen" wensen af te leggen, moeten in Gouvernementsdienst zijn.

Bij de aanmelding moeten worden medegedeeld of overgelegd:

a. de naam, de voornamen, de geboortedatum en -plaats en de woonplaats van de candidaat;
b. het examen, dat deze wenst af te leggen (A-examen, B-examen, Aanvullingsexamen Wis- en Natuurkunde of alleen Wiskunde, „Voorbereidend ambtenaren-examen"); candidaten voor de examens A of B gelieven verder op te geven of zij in het vak Spaans dan wel in het vak Hoogduits examen wensen af te leggen;
c. de vrijstellingen, die gevraagd worden (bij aanvullingsexamen puntenlijst en A-diploma over te leggen);
d. de geboorteakte of een geboortebewijs van de candidaat;
e. een bewijs, dat ten kantore van de Ontvanger op Curaçao of de Ontvanger op Aruba het examengeld gestort is.

De examengelden bedragen voor het MULO A of B ƒ 10.—; voor het aanvullingsexamen of het voorbereidend ambtenaren-examen ƒ 2.50.

A.C. 309

Verloofd:

TERESITA G. KROON

en

WALTHER W. DONNER

Aruba, 25 Maart 1951

EILANDSRAADVERKIEZING

De Candidaatstelling voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad zal plaats hebben op **Maandag 2 April 1951.** Op die dag kunnen vanaf 9 u. v.m. tot 4 u. n.m. bij ondergetekenden, op Curaçao op het Bevolkingsbureau, op Aruba en Bonaire op het Gezaghebberskantoor, lijsten van candidaten worden ingeleverd, ondertekend door ten minste vijf en twintig kiezers, voorkomende op de kiezerslijst **1951.** De inlevering moet persoonlijk geschieden door een der ondertekenaars. Eenzelfde kiezer mag niet meer dan één lijst ondertekenen. Eenzelfde candidaat mag niet voorkomen op meer dan één van de ingeleverde lijsten.

Formulieren voor de candidatenlijsten en voor de bewilligingsverklaringen zijn kosteloos verkrijgbaar op het Bevolkingsbureau.

De ingeleverde lijsten worden onverwijld op het Bevolkingsbureau voor een ieder ter inzage nedergelegd.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL.

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ.

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS.

PROCES BERTHA HERTOGH UITGESTELD

BREDA, 28 Mrt. — Het proces van de Nederlandse regering voor de nietigverklaring van het huwelijk, dat in Augustus jl. tussen de 13-jarige Bertha Hertogh en de Maleise onderwijzer Mansur Adabi werd gesloten, kwam voor de Bredase Arrondissementsrechtbank voor. Bertha noch Adabi waren aanwezig of in rechten vertegenwoordigd. De officier van justitie legde een verklaring af, waarin hij een uiteenzetting gaf van de punten, waarop de zaak is gebaseerd. Bertha was van Nederlandse nationaliteit en kon volgens art. 86 van het Burgerlijk Wetboek niet trouwen in verband met haar leeftijd. Op verzoek van de officier van justitie werd de zaak verdaagd tot 8 Mei a.s., wanneer naar men gelooft de uitspraak in hoger beroep door het hooggerechtshof in Singapore zal zijn gedaan. Het beroep werd in December in Singapore aanhangig gemaakt door Bertha's pleegmoeder Aminah. Bertha vierde jl. Zaterdag haar 14e verjaardag in de woning van haar ouders met bloemen, lekkernijen en cadeaux. Zij heeft een uitstekend schoolrapport gehad en spreekt thans vloeiend Nederlands.

American Way of Life examined in Life Magazine

„When Americans of the mid twentieth century want to refer in an inclusive way to all that vast complex of manners, customs, techniques ideas, laws and principles that they know as the U.S., they take refuge in a vague but tantalizing abstraction that they call ‚The American way of life", says Mr. Russell Davenport in an article presented in LIFE International's March 12 issue. The article, using „The American Way of Life" as its title, was reprinted from FORTUNE, a sister publication of LIFE, in hopes that it will „help in some measure to explain to the rest of the world what America is all about".

Mr. Davenport reviews in this 6-page article the criticisms leveled at of the U.S.A. — its materialistic society, its standardization, its „conformity" and supposed lack of culture.

Mr. Davenport states: „The American admits that his society is materialistic; that standardization is an essential of the ‚way of life'; that conformity is a danger he must watch and learn to counteract", but he explains that what is being standardized in America is not „the individual human spirit, which the American way of life intends to hold inviolately free.

„But the things that the human spirit uses — these are being standardized: the houses and vehicles, the tools and machines, to some extent the clothing and even the food. But there are after all the shell. They are not the human being himself, and so long as American institutions are careful to distinguish between human beings and things, why not standardize the things?"

Mr. Davenport describs the American love of divessity and takes a look at the American of the Far West, the Midwest and the industrial East. He explains why Americans prefer the strenous life.

„It is wrong, at the present stage of the U.S.'s evolution", continues LIFE's article, to „expect some great ‚cultural' development in America, equivalent to the culture of Europe that extends back for twenty or twenty-five creative centuries. The intellectuals who castigate Americans on this score miss the point. In the first place, they overlook the fact that there is a great activity in the creative arts throughout the country, especially at the community level; and second they too easily forget that American culture is of necessity a popular culture, and hence inherently different from that which we inherit from Europe. Yet even after these modifications have been made, the fact remains that high culture is not what Americans have primarily to give. The big American contribution to Western civilization has to do, rather, with certain qualities of the heart deriving democratic ideals".

„Everything in Amerika", Mr. Davenport claims, in summing up his article, „be it national, regional, subregional or local, comes back somehow to the individual. And the American can live his life on two planes at once in such a strenuous way precisely because he recognizes that the human individual may have — must have — ideals. That is the inner secret of the American way of life. It is a way of life to permit and encourage the development of the human individual, by his own free will, toward his own ideals".

It is the U.S. ideal of equality, however, which „next to their belief in the natural rights of the individual, is the most valuable contribution that Americans have to offer the world".

Sportnieuws

ESTUDIANTES VAN CURACAO DE GASTEN VAN DE SELECTIE SANTA CRUZ

De op Aruba zeer goed bekend staande sportvereniging Estudiantes van Curacao bracht gedurende de paasdagen een bezoek aan Aruba en waren de gast van onze Santa Cruz selectie. Ofschoon dit bezoek geen officieel karakter droeg was de A.V.B. door een harer bestuursleden bij de aankomst op Dakota samen met de ontvangstcommissie van Santa Cruz tegenwoordig. Des middags werd te Santa Cruz de eerste wedstrijd gespeeld en wel Selectie Santa Cruz vs. Estudiantes. De gasten bleken hier de sterksten te zijn en na een sportieve strijd waarbij ons het spel van de Estudiantes voorhoede bijzonder opviel, wonnen zij verdiend met 2-1.

Zondagmiddag bonden de gasten de strijd aan tegen R.C.A. dat deze middag het zonder haar linksbuiten Brokke moest stellen. Reeds binnen twee minuten zag de R.C.A. voorhoede kans een 1-0 voorsprong te nemen en daarmede bleek dat zij ook al hun kruit verschoten hadden. Estudiantes weerde zich duchtig en door haar enthousiaste spel waarbij de bejaarde Jouri opviel door zijn hoge tactiek, gelukte het hun de wat slordig spelende R.C.A.ers te bedwingen. Rust ging in met een 1-0 voorsprong voor de Arubaanse kampioen. Na de rust is het R.C.A. dat de toon aangeeft doch door slecht schieten worden de kansen niet benut. De Estudiantes doelman maakte een weinig betrouwbare indruk. Het einde kwam met een magere 1-0 overwinning voor de Arubanen.

DE POVAPICKNICK EEN SUCCES

Het is de laatste jaren een gewoonte geworden dat de Politie Ontspannings Vereniging op tweede Paasdag een kinderpicknick houdt. Ook dit jaar werd aan de politiekinderen een gezellige dag aan de onvolprezen Povahaai gegeven. Niet minder dan een kleine honderd kinderen hebben genoten en de vrolijke gezichten gaven blijk dat zij het gebodene op prijs stelden. Als gewoonlijk was de familie Valk weder druk in de weer het allen naar de zin te maken en wij geloven dat zij daar goed in is geslaagd. Ieder kind zal dan ook even als de ouders het belangloze werk door deze familie verricht weten te waarderen.

TENNISBANEN EN BASKETBAL VELD VOOR HAAR WERKNEMERS EN WERKNEEMSTERS

Naast de verschillende takken van sport, die op het sport park worden beoefend zullen er binnenkort ook tennis en basketbal wedstrijden plaats vinden, aangezien de Lago 2 tennisbanen, aanlegt, die ook voor basketbal wedstrijden kunnen worden gebruikt.

Het ligt in de bedoeling binnen niet al te lange tijd het veld van verlichting te voorzien, vele malen sterker dan die van De Lago Heights, waardoor ook des avonds zal worden gespeeld.

Wij wensen de Lago werknemers in het bizonder, en Sint Nicolaas in het algemeen geluk met deze nieuwe aanwinst.

ATHLETIEKWEDSTRIJDEN IN HET LAGO SPORT PARK OP 30 APRIL

Ook dit jaar zal het ontspanningscomitè van de Lago sport park h.g.h. van de jaardag van onze koningin athletiekwedstrijden organiseren, die dit jaar een bijzonder karakter zullen hebben.

Naar wij vernemen zal er dit jaar een paarden wedstrijd worden gehouden, een nummer, dat zeker veel bezoekers zal trekken.

Voor onze athleten is het zeker raadzaam reeds thans met hun training te beginnen, willen ze een van de fraaie prijzen in de wacht slepen.

VERENIGING SURINAME PAASEIEREN ZOEKEN OP VRIJDAGMIDDAG

Door de regen, die op Maandagmorgen in stromen neerkwam viel letterlijk veel van de feestjes in het water.

De jacht op de paaseieren, die de paashaasjes hadden verstopt kon geen voortgang vinden, aangezien de opkomst te gering was.

Het paashaasje stelde de Weinige kinderen, die er waren tevreden met voorlopig één ei terwijl op Vrijdagmiddag het haasje de kinderen verwacht.

LAGO OIL BOUWT SPEELPLAATS VOOR DE JEUGD. WEG VAN DE STRAAT, DUS MINDER ONGELUKKEN

De werkzaamheden aan de bouw van een speelplaats op het Lago sport park waar de jeugd zich onder toezicht, zich onledig kan houden, zijn begonnen.

Het bouwen van deze speelplaats valt toe te juichen, aangezien de jeugd, die dikwijls de openbare straat als speeltuin gebruikten thans dank zij de Lago Oil een plaats heeft, waar de kinderen veilig zich kunnen vermaken.

KNVB-UITSLAGEN

's Gravenhage — De uitslagen van de heden gehouden voetbalwedstrijden van de KNVB eerste klasse luiden als volgt:

Afdeling A: Zwartemeer—Frisia 1-0; Leeuwarden—Sneek afgelast; Zwolse Boys—Go Ahead 2-1;

Afdeling B: Ajax—DWS 1-3; Vitesse—Hengelo 3-1;

Afdeling C: Haarlem—KFC 4-2; RCH—ADO 1-1; DWV—Hermes DVS afgelast;

Afdeling D: Willem II—NAC 5-0; RBC—Xerxes 2-4;

Afdeling E: Brabantia—Sittardia 0-0.

VOETBAL

's-GRAVENHAGE, — Het voorlopige Nederlandse elftal, dat op 4 April te Rotterdam tegen de Engelse eerste divisie-club Sunderland speelt als oefenwedstrijd voor de ontmoeting Nederland — België op 15 April, is als volgt samengesteld: doel: Kraak (Stormvogels); achter: De Jong (A.D.O.) en Schijvenaar (E.D.O.); midden: Van Schijndel (S.V.V.), Terlouw (Sparta) en Bieshrouck (R.C.H.); voor: Van der Tuyn (Hermes - D.V.S.), Kuneman (H.B.S.), Van Melis (Eindhoven), Lenstra (Heerenveen) en Groeneveld (Haarlem). (ANP)

GESCHIEDENIS IN VOETBAL

LONDEN, — De Zweedse midvoor van Charlton Athletic, Hans Jeppson, zal Zaterdag 31 Maart voetbalgeschiedenis maken. Hij zal het veld van zijn club na de Leaguewedstrijd tegen Portsmouth, die dag niet verlaten op de gebruikelijke wijze per autobus, doch per helicoptere. Jeppson moet die avond namelijk vóór half zeven te Tilbury aan boord van het schip zijn, dat hem naar Zweden brengt. De wedstrijd tegen Portsmouth zal om ongev. 5 uur zijn afgelopen; Jeppson zal dan snel zijn voetbalplunje voor het colbertje moeten verwisselen om vervolgens in het gereedstaande hefschroef-vliegtuig plaats te nemen.

(ANP)

EILANDSRAADVERKIEZING

Kiezers, die aannemelijk maken, dat zij zich op de stemmingsdag, 4 Juni 1951, buiten het voor hen op de kiezerslijst aangewezen stemdistrict zullen bevinden en daarheen niet tussen 8.00 uur 's morgens en 6.00 uur namiddags terugkeren, kunnen op hun verzoek in de gelegenheid worden gesteld hun stem uit te brengen in een ander door hen aan te wijzen stemdistrict. Het verzoek hiertoe moet persoonlijk vóór 5 Mei a.s. in tweevoud ingediend worden, op Curaçao bij het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister of bij een der Districtmeesters en op Aruba en Bonaire bij de Gezaghebber.

Formulieren voor dit verzoekschrift zijn kosteloos verkrijgbaar bij evengemelde ambtenaren.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

EILANDSRAADVERKIEZING

De kiezer, die na 1 Januari 1951 zijn werkelijke woonplaats heeft overgebracht naar een der andere eilanden en op dit eiland aan de stemming wenst deel te nemen, dient uiterlijk vóór 5 Mei in persoon een daartoe strekkende verklaring in te leveren, op Curaçao bij het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister of bij een der Districtmeesters en op Aruba en Bonaire bij de Gezaghebber.

Formulieren voor deze verklaring zijn kosteloos verkrijgbaar bij evengemelde ambtenaren.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

EILANDSRAADVERKIEZING

In afwijking van de eerder gedane bekendmaking betreffende de candidaatstelling op 2 April a.s. wordt hierbij ter algemene kennis gebracht, dat de te stellen candidaten en de ondertekenaars van de in te leveren candidatenlijsten moeten voorkomen op de kiezerslijst 1951 en niet op die van 1950 van het eiland.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS